

Tilaja Purchaser  
KONTINO OY AB  
PL 27  
01301 VANTAA FINLAND

Tilaus nro Order No.

1112363

Tilausvahvistus Order Confirmation

29545

Vastaanottaja Consignee  
OY KONTINO AB  
HAKINTIE 6  
01380 VANTAA FINLAND  
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date  
10.12.2018

Valmistajan merkki  
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate

31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking

S355MC

Tarkastajan leima  
Stamp of Inspector

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type

PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.

XXXXX XXX XX XXX

Vastaanottajan leima  
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset  
Other Stamps

Tuote Product

HEAVY PLATES

Laji Grade

S355MC EN 10149-2:2013

Laatuselvitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Toleranssit Tolerances

EN 10029:2010 CLASS A

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

| Positio<br>Item | Mitat mm<br>Dimensions mm | Merkki<br>Marke | Kpl<br>Pcs | Paino kg<br>Weight kg | Sulatus levy nro<br>Cast plate No | SP nro<br>SP No | UT | MT |
|-----------------|---------------------------|-----------------|------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------|----|----|
|-----------------|---------------------------|-----------------|------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------|----|----|

HOT ROLLED STEEL PLATES

IN BUNDLES

EN 10149-1 OPTION 5 (IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J)

SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3

010 20.00 X 1500 X 3000 XR355208

16 11520 28294 041 041

010 20.00 X 1500 X 3000

14 10080 28294 042 042

\*\*\* 30 21600

127322



Kontino Oy Ab

## Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.  
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

*Minna Valkama*

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93  
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser  
KONTINO OY AB  
PL 27  
01301 VANTAA FINLAND  
Tilaus nro Order No.  
1112363

Tilausvahvistus Order Confirmation  
29545

Vastaanottaja Consignee  
OY KONTINO AB  
HAKINTIE 6  
01380 VANTAA FINLAND  
Asiakkaan merkki Shipping mark

Päivämäärä Date

10.12.2018

AMH

Valmistajan merkki  
Mark of the Manufacturer



Laji Grade  
S355MC

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä  
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

| Pos. Item | Sulatus, k. erä nro<br>Cast. test No | T-tila<br>Cond | Tensile test |    |             |             |            |            |   |                |                  |    |  |             |              |              |  |                      |    | Taivutuskoe<br>Bend test |  | Huom<br>Nb | Päästö<br>Tempering<br>°C |
|-----------|--------------------------------------|----------------|--------------|----|-------------|-------------|------------|------------|---|----------------|------------------|----|--|-------------|--------------|--------------|--|----------------------|----|--------------------------|--|------------|---------------------------|
|           |                                      |                | K2           | °C | RP02<br>MPa | RT05<br>MPa | REL<br>MPa | REH<br>MPa | 1 | RM, MPa<br>2 3 | A %<br>50 80 200 |    |  | REH<br>/ RM | RM * A5<br>1 | RAZ %<br>2 3 |  | Keskiarvo<br>Average | K5 | D = X t                  |  |            |                           |
| 010       | 28294 041                            | TM 12          |              |    | 394         |             |            |            |   | 473            |                  | 33 |  |             |              |              |  |                      | 11 | 0.5                      |  |            |                           |
| 010       | 28294 042                            | TM 12          |              |    |             |             |            | 398        |   | 474            |                  | 32 |  |             |              |              |  |                      | 11 | 0.5                      |  |            |                           |

K2: 12=TOP, LONGITUDINAL

K5: 11=BENDING TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

| Pos. Item                                           | Sulatus k. erä nro<br>Cast. test No | Iskukoe Impact test |    |   |   |   | FA %                 |        |   |   |   | LE (mm)              |   |   |   |                      | Enkoiskokeet Special tests |    |   |   |                      | Huom<br>Nb | Päästö<br>Tempering °C                        |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------|----|---|---|---|----------------------|--------|---|---|---|----------------------|---|---|---|----------------------|----------------------------|----|---|---|----------------------|------------|-----------------------------------------------|--|--|--|--|
|                                                     |                                     | K3                  | °C | 1 | 2 | 3 | Keskiarvo<br>Average | W (mm) | 1 | 2 | 3 | Keskiarvo<br>Average | 1 | 2 | 3 | Keskiarvo<br>Average | K4                         | °C | 1 | 2 | Keskiarvo<br>Average |            |                                               |  |  |  |  |
| FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance |                                     |                     |    |   |   |   |                      |        |   |   |   |                      |   |   |   |                      |                            |    |   |   |                      |            | LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion |  |  |  |  |

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

010 28294 041 111 -020 333 330 329 331

010 28294 042 111 -020 334 326 335 332

K3: 111=CH-VIIISO-V(J), 10X10, TOP, LONGIT, KV600

## Raabe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.  
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

*Minna Valkama*

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Hämeenlinna  
Kotipaikka Registered Office:

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93  
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

| Sulatus nro<br>Cast No<br>Schmelzen Nr.<br>No de coulée<br>№ Плавки | Koe nro<br>Test No<br>Prüf Nr.<br>Essai No<br>№ Пробы | Positio<br>Item<br>Pos.<br>Poste<br>Поз. | Cekv<br>Ceq<br>Ceq<br>Ceq<br>Ceqv | Analyyssi %<br>Chemical composition %<br>Chemisch Zusammensetzung %<br>Composition Chimique %<br>Анализ плавки %<br>(*ppm) |     |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       | Paivämäärä Date Datum Date Data<br>10.12.2018 | AMH |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-----------------------------------------------|-----|
|                                                                     |                                                       |                                          |                                   |                                                                                                                            | C   | SI   | MN   | P    | S    | AL   | NB   | V    | TI   | CU   | CR   | NI   | MO   | N     | B                                             |     |
| 28294                                                               |                                                       | 010                                      | .32                               | .080                                                                                                                       | .02 | 1.34 | .017 | .002 | .039 | .029 | .013 | .002 | .013 | 0.04 | 0.03 | .003 | .004 | .0002 |                                               |     |

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

### Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus  
Prüfung und Kontrolle

Testing and Inspection  
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.  
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая  
заказчику сталь не излучает радиации.

*Minna Valkama*

### MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja  
Sachverständiger

Authorized inspection representative  
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy  
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93  
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911  
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

## DISPATCH LIST/PACKING LIST

| Number   | Date       | Loading order number |
|----------|------------|----------------------|
| 29545 01 | 07.12.2018 | 98236                |

Customer's order

1112363

## Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

## Buyer

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)  
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

30 HOT ROLLED STEEL PLATES

Weight

21600 KG

## PART DELIVERY

Invoicing weight

THEORETICAL

| Item     | Quality specification   | Charge         | Packages | Pcs | Weight kg |
|----------|-------------------------|----------------|----------|-----|-----------|
|          | HOT ROLLED STEEL PLATES |                |          |     |           |
|          | S355MC EN 10149-2:2013  |                |          |     |           |
|          | XR355208                |                |          |     |           |
| 010      | 20.00 1500              | 3000 28294 041 |          | 16  | 11520     |
|          |                         | 28294 042      |          | 14  | 10080     |
|          |                         | *              |          | 30  | 21600     |
|          | CONSIGNMENT TOTAL       | ***            |          | 30  | 21600     |
| CN       | ITEMS                   |                |          |     |           |
| 72085120 | 010                     |                |          |     |           |